

В ТЕКСТЕ ВОЗМОЖНЫ ИЗМЕНЕНИЯ

Заявление г-жи Ве Ве Ну Открытые дебаты в Совете Безопасности ООН по теме «Женщины, мир и безопасность» 24 октября 2024 г.

Госпожа Президент, Ваши Превосходительства, коллеги из гражданского общества,

Для меня большая честь выступить перед вами на открытых дебатах по теме «[Женщины, мир и безопасность](#)» (ЖМБ) в этом году. Я — Вай Вай Ну, основатель и исполнительный директор Женской сети мира, выступающей за мир и равенство в Мьянме.

Тема сегодняшних дебатов заслуживает одобрения, учитывая тяжелое положение с правами женщин в условиях конфликтов и кризисов по всему миру, а также неприемлемо низкий уровень участия женщин в мирных процессах — оба этих вопроса должна была решить повестка дня ЖМБ. Мы наблюдаем рекордные уровни насилия и вооруженных конфликтов, например, в Газе и в Украине; захват Афганистана Талибаном; беспрецедентные гуманитарные кризисы в Судане, Сирии, Йемене и другие конфликты по всему миру. Женщины в непропорционально большей степени подвергаются сексуальному насилию,¹ фемиде,² гендерному апартеиду,³ преследованию по признаку пола,⁴ и другим целенаправленным жестокостям, связанным с конфликтами. Сегодня мы также сталкиваемся с настораживающей глобальной реакцией против гендера и прав женщин.⁵ Все эти условия подрывают нашу коллективную способность полноценно участвовать в миротворчестве и, тем самым, ставят под угрозу сами наши надежды на мир.

24 года назад, когда феминистские движения по всему миру напомнили международному сообществу о нашем потенциале для обеспечения равного, справедливого и мирного будущего. Совет прислушался к этим призывам, приняв резолюцию 1325 (2000). Однако сегодня мы еще далеки от его обещания равенства.

Как защитница прав человека и бывшая политзаключенная, в своем активизме я давно ведома надеждой на перемены. Я не одинока. Сегодня в Мьянме женщины по всей стране противостоят мьянманским военным и их попытке переворота 2021 года и рискуют жизнью, чтобы бросить вызов всем формам угнетения, включая патриархат, гомофобию и трансфобию.⁶ Как люди, находящиеся на передовой и как защитники прав человека,⁷ мы делаем все возможное, чтобы не вернуться к статус-кво, существовавшему до переворота, а построить новое будущее, в котором мы сможем полноценно участвовать, независимо от нашего гендера, сексуальной ориентации, этнической принадлежности и других различий.⁸

Но общенациональная кампания террора, проводимая военными Мьянмы, мешает нам достичь нашей цели. Это те же самые военные, которые, по данным ООН, совершили военные преступления, преступления против человечности и геноцид.⁹ После попытки переворота военные нанесли воздушные удары по гражданскому населению;¹⁰ атаковали дома, школы, больницы и местам отправления религиозных обрядов;¹¹ а также вынудили миллионы людей покинуть свои дома.¹² После попытки переворота в Мьянме резко возросло число случаев гендерного насилия, в основном со стороны военных и других вооруженных групп.¹³ Кроме того, военные убили произвольно арестовали тысячи женщин,¹⁴ которые столкнулись с пытками, сексуальным насилием и отказом в медицинской помощи во время содержания под стражей.¹⁵ С февраля военные насильно вербуют гражданских лиц, в том числе молодых женщин и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), в качестве пушечного мяса и живого щита.¹⁶ Военные создали гуманитарную катастрофу и продолжают блокировать и использовать в военных целях доступ к помощи¹⁷ для более чем 18 миллионов человек, более половины из которых — женщины и девочки.¹⁸

Сотни тысяч людей бежали из Мьянмы в поисках защиты в соседних странах,¹⁹ подвергаясь риску задержания и принудительной депортации.²⁰

Ваши Превосходительства,

Устранение коренных причин конфликта имеет жизненно важное значение для обеспечения полноценного участия женщин в будущем Мьянмы. А когда главные виновники десятилетий злодеяний остаются безнаказанными — как в Мьянме, — безнаказанность и есть первопричиной. Как и в Афганистане, Судане, на оккупированной палестинской территории и во многих других странах, безнаказанность в Мьянме заразительна: она ободряет преступников и показывает другим, что они могут свободно жестоко обращаться с группами, которых они считают неполноценными, особенно с женщинами. Как ясно сказано в Резолюции 1325, подотчетность и соблюдение международного права имеют решающее значение для защиты прав женщин не только в Мьянме, но и в других конфликтах по всему миру. Женщины не могут полноценно участвовать ни в одной сфере жизни, если они ежедневно подвергаются нападениям без последствий.²¹

Нигде эта безнаказанность не проявляется так явно, как в штате Ракхайн, где военные и Араканская армия (АА) совершают все более жестокие нападения на рохинджа.²² С ноября 2023 года АА сожгли дома и деревни рохинджа, а также вырезали, похитили, пытали, изнасиловали и насильственно переместили представителей общины рохинджа.²³ Вооруженное насилие, голод²⁴ и нехватка воды, жилья и медицинской помощи вынудили по меньшей мере 40 000 человек бежать в Бангладеш.²⁵ Почти миллион человек по-прежнему живут в переполненных лагерях в Кокс-Базаре, где в последние месяцы обострилась ситуация с насилием.²⁶ По данным ООН, прошлый год стал самым смертоносным для рохинджа, бежавших по суше и морю: женщины и девочки столкнулись с ужасающими формами сексуального насилия.²⁷ Этот год, скорее всего, будет еще хуже,²⁸ что еще больше отсрочит добровольное, безопасное, достойное и устойчивое возвращение моей общины в свои дома в Мьянме.²⁹

Ваши Превосходительства,

Мьянма является примером как крайнего нарушения ключевых принципов повестки дня ЖМБ, так и иллюстрацией того, почему они так важны. Я настоятельно призываю вас поддерживать все основные положения повестки дня ЖМБ. Государства-члены должны требовать участия женщин во всех процессах принятия решений по вопросам мира и безопасности и призывать ООН сделать участие женщин обязательным условием любого мирного процесса, который она поддерживает.³⁰ Однако недостаточно выражать поддержку участию женщин, если условий для этого не существуют. Предотвращение конфликтов, защита прав человека и привлечение к ответственности³¹ являются важнейшими условиями для того, чтобы женщины заняли свое законное место за столом мира. Я также настоятельно призываю вас оказывать поддержку и финансирование женским организациям и защитницам прав женщин и принять все необходимые меры для их защиты от нападений и репрессий.

Что касается Мьянмы, то я настоятельно призываю Совет провести экстренный открытый брифинг для обсуждения ситуации, предотвращения дальнейших массовых зверств, особенно в штате Ракхайн, и в развитие резолюции 2669 (2022) принять более решительные меры, включая новую резолюцию.³² Совет должен потребовать от военных прекратить все акты сексуального насилия, связанные с конфликтом. Я также настоятельно призываю вас прекратить все поставки оружия, боеприпасов и авиационного топлива; ввести целевые экономические санкции против военных; разрешить трансграничную помощь и беспрепятственный гуманитарный доступ; и отвергнуть так называемую «перепись населения»³³ и попытки военных провести фиктивные выборы.³⁴ Совет должен передать ситуацию в Международный уголовный суд или поддержать создание специального трибунала, а также обсудить несоблюдение временных мер, наложенных на Мьянму Международным судом, который признал рохинджа «группой, требующей защиты».³⁵ Совет должен прямо призвать к полному, равному, значимому и безопасному участию женщин в принятии решений о будущем нашей страны.

Ваши Превосходительства,

Сегодня я выступаю перед вами как одна из немногих женщин из Мьянмы, обратившихся к Совету с заявлением о невыразимых страданиях моего народа. И это несмотря на более чем полувековой конфликт в моей стране, десятилетия геноцида против рохинджа и решительные усилия моих соотечественниц положить конец нашему бедственному положению. Женщины в Мьянме и по всему миру следят сегодня за тем, будут ли ваши слова подкреплены действиями.

Спасибо.

¹ «Сексуальное насилие в условиях конфликта: Доклад Генерального секретаря», 4 апреля 2024 года, S/2024/292, undocs.org/s/2024/292.

² Human Rights Watch, «Фемид и репродуктивное насилие вредят африканским женщинам и девочкам», 31 июля 2024 года, <https://www.hrw.org/news/2024/07/31/femicide-and-reproductive-violence-harm-african-women-girls>.

³ «Феномен институционализированной системы дискриминации, сегрегации, неуважения человеческого достоинства и отчуждения женщин и девочек: Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане», 13 мая 2024 года, A/HRC/56/25, <https://www.ohchr.org/en/documents/country-reports/ahrc5625-phenomenon-institutionalized-system-discrimination-segregation>.

⁴ Amnesty International, «Афганистан: Обращение талибов с женщинами и девочками должно быть расследовано как преступление против человечности — преследование по гендерному признаку», 26 мая 2023 года, <https://www.amnesty.org/en/latest/news/2023/05/afghanistan-talibans-treatment-of-women-and-girls-should-be-investigated-as-the-crime-against-humanity-of-gender-persecution/>.

⁵ «Усиливающаяся реакция против гендерного равенства и настоятельная необходимость подтвердить основное равенство и права человека женщин и девочек — доклад Рабочей группы по дискриминации в отношении женщин и девочек», 15 мая 2024 года, A/HRC/56/51, <https://www.ohchr.org/en/documents/thematic-reports/ahrc5651-escalating-backlash-against-gender-equality-and-urgency>.

⁶ Outright International, «Сопrotивление ЛГБТК против переворота в Мьянме», 24 сентября 2024 года, <https://outrightinternational.org/our-work/human-rights-research/lgbtq-anti-coup-resistance-myanmar>; Женская лига Бирмы, «Создание тройного сопротивления: Восприятие женщинами-лидерами перемен и проблем через полтора года после переворота в Бирме», 4 января 2024 года, <https://www.womenofburma.org/reports/building-triple-resistance>; Заявление г-жи Но Хсер Хсер на открытых дебатах в Совете Безопасности ООН по проблеме сексуального насилия в условиях конфликта, 14 июля 2023 года, <https://www.womenpeacesecurity.org/resource/statement-uncsc-crsv-open-debate-naw/>.

⁷ Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, «Мужество в условиях кризиса: Гендерные последствия переворота для достижения гендерного равенства в Мьянме», Раздел IX, 2 июля 2024 года, A/HRC/56/CRP.8, <https://www.ohchr.org/en/documents/thematic-reports/ahrc56crp8-courage-amid-crisis-gendered-impacts-coup-and-pursuit-gender>; ООН-Женщины, «Женские организации остаются на передовой борьбы с кризисом в Мьянме», 16 августа 2023 года, <https://www.unwomen.org/en/news-stories/feature-story/2023/08/womens-organizations-remain-at-the-front-line-of-the-crisis-response-in-myanmar>.

⁸ Мишель Онелло и Акила Радхакришнан, «Отмена переворота — не решение для Мьянмы», The Diplomat, 13 мая 2021 года, <https://thediplomat.com/2021/05/reversing-the-coup-is-no-solution-for-myanmar/>.

⁹ Независимая международная миссия по установлению фактов в Мьянме, «Сексуальное и гендерное насилие в Мьянме и гендерные последствия ее этнических конфликтов», ¶254-255, 22 августа 2019 года, A/HRC/42/CRP.4, https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/HRBodies/HRCouncil/FFM-Myanmar/sexualviolence/A_HRC_CRP_4.pdf; «Доклад независимой международной миссии по установлению фактов в Мьянме», ¶83-89, 12 сентября 2018 года, A/HRC/39/64, undocs.org/a/hrc/39/64.

¹⁰ Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, ¶20-24, 20 марта 2024 года, A/HRC/55/65, undocs.org/a/hrc/55/65; Human Rights Watch, «Мьянма: Рост числа незаконных авиаударов», 11 января 2024 года, <https://www.hrw.org/news/2024/01/11/myanmar-upswing-unlawful-airstrikes>.

¹¹ Доклад Независимого механизма расследований для Мьянмы, ¶26, 11 июля 2024 года, A/HRC/57/18, <https://iimm.un.org/wp-content/uploads/2024/08/2411995E.pdf>.

¹² Портал оперативных данных УВКБ ООН, «Ситуация в Мьянме» за 7 октября 2024 года, <https://data.unhcr.org/en/situations/myanmar>.

¹³ «Положение в области прав человека в Мьянме: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека», ¶42-47, сентября 2024 года, A/HRC/57/56, <https://www.ohchr.org/en/documents/country-reports/ahrc5756-situation-human-rights-myanmar-report-united-nations-high>; Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, «Мужество в условиях кризиса: Гендерные последствия переворота для достижения гендерного равенства в Мьянме», ¶58-70, ¶71-76, 2 июля 2024 года, A/HRC/56/CRP.8, <https://www.ohchr.org/en/documents/thematic-reports/ahrc56crp8-courage-amid-crisis-gendered-impacts-coup-and-pursuit-gender>.

¹⁴ Ассоциация помощи политическим заключенным, «Ежедневный брифинг в связи с военным переворотом — 24 октября 2024 года», 24 октября 2024 года, <https://aappb.org/?p=29821>.

¹⁵ «Положение в области прав человека в Мьянме: Доклад Верховного комиссара ООН по правам человека», ¶30-34 and ¶35-41, 4 сентября 2024, A/HRC/57/56, <https://www.ohchr.org/en/documents/country-reports/ahrc5756-situation-human-rights-myanmar-report-united-nations-high>; Доклад Независимого механизма расследования по Мьянме, ¶20-25, 11 июля 2024 года, A/HRC/57/18, <https://iimm.un.org/wp-content/uploads/2024/08/2411995E.pdf>; Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, ¶72-75, 20 марта 2024 года, A/HRC/55/65, undocs.org/a/hrc/55/65; Международная комиссия юристов, «Невидимые и неслышимые: Нарушение прав женщин в Мьянме», 1 июля 2024 года, <https://www.icj.org/myanmar-women-deprived-of-liberty-subjected-to-egregious-human-rights-violations-including-torture-and-other-ill-treatment/>.

¹⁶ Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, ¶37-42, 20 марта 2024 года, A/HRC/55/65, undocs.org/a/hrc/55/65; УВКПЧ, «Мьянма: Военная хунта представляет еще большую угрозу для гражданских лиц, поскольку она вводит военный призыв, предупреждает эксперт ООН», 21 февраля 2024 года, <https://www.ohchr.org/en/press-releases/2024/02/myanmar-military-junta-even-greater-threat-civilians-it-imposes-military>.

¹⁷ MSF, «Работники здравоохранения с трудом реагируют на жесткие ограничения в штате Ракхайн», 16 января 2024 года <https://www.msf.org/health-workers-struggle-respond-amid-severe-restrictions-rakhine-state-myanmar>; Новости ООН, «Мьянма: Препятствование военными оказанию гуманитарной помощи может быть квалифицировано как международное преступление», 30 июня 2023 года, <https://news.un.org/en/story/2023/06/1138262>.

- ¹⁸ УВКБ ООН, «Чрезвычайная ситуация в Мьянме — региональное обновление УВКБ ООН — 2 сентября 2024 года», 16 сентября 2024 года, <https://data.unhcr.org/en/documents/details/111180>; УКГВ, «План гуманитарного реагирования в Мьянме на 2024 год», стр. 7, 18 декабря 2023 года, <https://reliefweb.int/report/myanmar/myanmar-humanitarian-needs-and-response-plan-2024-december-2023-enmy>.
- ¹⁹ УВКБ ООН, «Чрезвычайная ситуация в Мьянме — региональное обновление УВКБ ООН — 2 сентября 2024 г.», 16 сентября 2024 года, <https://data.unhcr.org/en/documents/details/111180>.
- ²⁰ Международная комиссия юристов, «Индия: Немедленно прекратить принудительное возвращение беженцев из Мьянмы в Манипуре и соблюдать принцип невыдворения», 10 мая 2024 года, <https://www.icj.org/india-immediately-halt-forced-returns-of-myanmar-refugees-in-manipur-and-respect-the-non-refoulement-principle/>; Human Rights Watch, «Thailand: Прекратить принудительное возвращение в Мьянму», 11 апреля 2024 года, <https://www.hrw.org/news/2024/04/11/thailand-halt-forced-returns-myanmar>; Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, раздел III, 30 марта 2023 года, A/HRC/52/66, undocs.org/a/hrc/52/66.
- ²¹ Женская лига Бирмы, «Создание тройного сопротивления: Восприятие женщинами-лидерами перемен и проблем через полтора года после переворота в Бирме», стр. 6, 4 января 2024 года, <https://www.womenofburma.org/reports/building-triple-resistance>; Заявление г-жи Но Хсер Хсер на открытых дебатах в Совете Безопасности ООН по проблеме сексуального насилия, связанного с конфликтом, 14 июля 2023 года, <https://www.womenpeacesecurity.org/resource/statement-uns-crsv-open-debate-naw/>; УВКПЧ, «Мьянма: Кампании в социальных сетях должны противостоять кампаниям хунты по террору в Интернете, говорят эксперты ООН», 13 марта 2023 года, <https://www.ohchr.org/en/press-releases/2023/03/myanmar-social-media-companies-must-stand-juntas-online-terror-campaign-say>.
- ²² УВКПЧ, «Мьянма: Турк выражает сожаление по поводу нападений на гражданских лиц, бегущих из Ракхайна, опасается повторения зверств против рохинджа в 2017 году», 23 августа 2024 года, <https://www.ohchr.org/en/press-releases/2024/08/myanmar-turk-deplores-attacks-civilians-fleeing-rakhine-fears-repeat-2017>; Женская сеть мира, «Возобновление зверств против рохинджа в штате Ракхайн, Мьянма», июль 2024 года, https://www.womenspeacenet.org/s/Report_2024_7_Renewed-atrocities-against-Rohingya-in-Rakhine-State-Myanmar.pdf.
- ²³ «Положение в области прав человека в Мьянме: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека», ¶18-20, 4 сентября 2024 года, A/HRC/57/56, <https://www.ohchr.org/en/documents/country-reports/ahrc5756-situation-human-rights-myanmar-report-united-nations-high>; «Положение в области прав человека мусульман-рохинджа и других меньшинств в Мьянме: Доклад Верховного комиссара ООН по правам человека», ¶33-41, A/HRC/56/23, undocs.org/a/hrc/56/23; Human Rights Watch, Myanmar: Рохинджа в опасности в ходе боевых действий в Ракхайне», 9 февраля 2024 года, <https://www.hrw.org/news/2024/02/09/myanmar-rohingya-risk-rakhine-fighting>.
- ²⁴ The Irrawaddy, «Мьянма, Ракхайн, голодает, поскольку прогнозируется 50-процентное снижение урожая риса», 17 июня 2024 года, <https://www.irrawaddy.com/business/myanmars-rakhine-spiraling-into-hunger-as-50-drop-in-rice-harvest-predicted.html>.
- ²⁵ Агентство Anadolu, «Репатриация рохинджа задерживается из-за нарушения режима прекращения огня с повстанцами: Посланник Мьянмы», 16 октября 2024 года, <https://www.aa.com.tr/en/asia-pacific/rohingya-repatriation-delayed-due-to-cease-fire-breakdown-with-rebels-myanmars-envoy/3364102#>.
- ²⁶ «Совместная карта населения правительства Бангладеш и УВКБ ООН по состоянию на август 2024 года», 12 сентября 2024 года, <https://data.unhcr.org/en/documents/details/111125>; IISS, «Конкурирующие вооруженные группы представляют новую угрозу для рохинджа в Бангладеш», 11 декабря 2023 года, <https://myanmar.iiss.org/analysis/rohingya>.
- ²⁷ УВКБ ООН, «Необходимы срочные меры для решения проблемы резкого увеличения числа смертей рохинджа в море», 23 января 2024 года, <https://www.unhcr.org/news/briefing-notes/unhcr-urgent-action-needed-address-dramatic-rise-rohingya-deaths-sea>.
- ²⁸ УВКБ ООН, «Беженцы рохинджа: Сухопутные и морские маршруты — ежеквартальное обновление — по состоянию на июнь 2024 года», 26 сентября 2024 года, <https://data.unhcr.org/en/documents/details/111427>.
- ²⁹ Security Council Resolution 2669 (2022), [https://undocs.org/S/RES/2669\(2022\)](https://undocs.org/S/RES/2669(2022)).
- ³⁰ Рабочая группа НПО по вопросам женщин, мира и безопасности, «Открытое письмо постоянным представителям при Организации Объединенных Наций в преддверии открытых дебатов по вопросам женщин, мира и безопасности в 2024 году», 8 октября 2024 года, <https://www.womenpeacesecurity.org/resource/open-letter-un-wps-2024/>.
- ³¹ Резолюция Совета Безопасности 1325 (2000), ¶11, [https://undocs.org/s/res/1325\(2000\)](https://undocs.org/s/res/1325(2000)).
- ³² Резолюция Совета Безопасности 2669 (2022), [https://undocs.org/S/RES/2669\(2022\)](https://undocs.org/S/RES/2669(2022)).
- ³³ Progressive Voice, «Мнимая перепись ничего не значит», 7 октября 2024 года, <https://progressivevoicemyanmar.org/2024/10/07/sham-census-counts-for-nothing/>; Мэри Каллаган, «Перепись населения Мьянмы — грубый инструмент борьбы с повстанцами», Frontier Myanmar, 1 октября 2024 года, <https://www.frontiermyanmar.net/en/myanmars-census-is-a-blunt-counterinsurgency-tool/>.
- ³⁴ «Свободные выборы при хунте в Мьянме «невозможны»: Официальный представитель США», Mizzima, 12 октября 2024 года, <https://eng.mizzima.com/2024/10/12/14977>.
- ³⁵ Международный суд ООН, «Применение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него — Гамбия против Мьянмы: Просьба об указании временных мер», 23 января 2020 года, ¶86, <https://www.icj-cij.org/sites/default/files/case-related/178/178-20200123-ORD-01-00-EN.pdf>.